

Клиническая инфектология и паразитология

МЕЖДУНАРОДНЫЙ
НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

1 (08) 2014

Журнал зарегистрирован
Государственной регистрационной службой Украины
(регистрационное свидетельство
КВ № 18717-7517P)

Учредители:
Национальный медицинский университет
имени А.А. Богомольца (Украина)
УП «Профессиональные издания» (Беларусь)

Журнал зарегистрирован
Министерством информации Республики Беларусь.
Свидетельство № 1619 от 19.04.2013 г.

Учредитель:
УП «Профессиональные издания»

Редакция в Беларуси
Директор Евтушенко Л.А.
Заместитель главного редактора Лейман А.В.
Технический редактор Каулькин С.В.
220023 Минск, ул. Чернышевского, 10а/805, 612
Тел.: (017) 280-01-12, 280-88-09, 385-65-08, 385-65-09
www.recipe.by
E-mail: infecto@recipe.by

Редакция в Украине
ООО «Издательский дом «Профессиональные издания»»
Директор Ильина В.А.
Тел.: (+38 067) 363-65-05
E-mail: profidom@ukr.net

© «Клиническая инфектология и паразитология»
При перепечатке материалов
ссылка на журнал обязательна.
Периодичность выхода – один раз в три месяца.

Тираж – 1500 экземпляров. Заказ
Цена свободная.

Отпечатано в типографии

Подписка в Украине:
индекс 68345 в каталоге ГП «Пресса»
и через офис ООО «Издательский дом
«Профессиональные издания».

По вопросам приобретения журнала в Беларуси
обращаться в редакцию.

Электронная версия журнала доступна
на сайтах издательства www.recipe.by
и научной электронной библиотеки www.elibrary.ru

Ответственность за точность приведенных фактов,
цитат, собственных имен и прочих сведений,
а также за разглашение закрытой информации несут авторы.

Редакция может публиковать статьи
в порядке обсуждения,
не разделяя точки зрения автора.

Главный редактор Голубовская О.А., д.м.н., Киев
Заместитель главного редактора Шкурба А.В., д.м.н., Киев
Ответственный секретарь Подолюк О.А., к.м.н., Киев
E-mail: suinf@mail.ru

Редакционный совет:
Председатель редакционного совета
Москаленко В.Ф., ректор Национального медицинского
университета имени А.А. Богомольца,
вице-президент НАМН Украины, академик НАМН Украины,
член-корр. НАПН Украины, профессор, д.м.н., Киев;

Андрейчин М.А., член-корр. НАМН Украины,
проф., д.м.н., Тернополь;
Бабак О.Я., член-корр. НАМН Украины, проф., д.м.н., Харьков;
Бодня Е.И., проф., д.м.н., Харьков;
Глумчер Ф.С., проф., д.м.н., Киев;
Герасун Б.А., проф., д.м.н., Львов;
Дикий Б.Н., проф., д.м.н., Ивано-Франковск;
Дубинская Г.М., проф., д.м.н., Полтава;
Дуйсенова А.К., проф., д.м.н., Алматы;
Жаворонок С.В., проф., д.м.н., Минск;
Зайцев И.А., проф., д.м.н., Донецк;
Зинчук А. Н., проф., д.м.н., Львов;
Каримов И.З., проф., д.м.н., Симферополь;
Ключарева А.А., проф., д.м.н., Минск;
Козько В.Н., проф., д.м.н., Харьков;
Котенко О.Г., д.м.н., Киев;
Майданик В.Г., академик НАМН Украины, проф., д.м.н., Киев;
Малый В.П., проф., д.м.н., Харьков;
Мороз Л.В., проф., д.м.н., Винница;
Петренко В.И., проф., д.м.н., Киев;
Рябко Е.В., проф., д.м.н., Запорожье;
Семенов В.М., проф., д.м.н., Витебск;
Сервеецкий К.Л., проф., д.м.н., Одесса;
Харченко Н.В., член-корр. НАМН Украины, проф., д.м.н., Киев;
Широбоков В.П., академик НАН Украины,
академик НАМН Украины, проф., д.м.н., Киев;
Шостакович-Корецкая Л.Р. проф., д.м.н., Днепропетровск.

Редакционная коллегия:
Антоненко М.Ю., профессор, д.м.н., Киев;
Данилов Д.Е., доцент, к.м.н., Минск
Дорошенко В.А., проф., д.м.н., Киев;
Карпов И.А., проф., д.м.н., Минск;
Крамарев С.А., проф., д.м.н., Киев;
Красавцев Е.Л., доцент, к.м.н., Гомель
Колесникова И.П., проф., д.м.н., Киев;
Корчинский Н.С., доцент, к.м.н., Киев;
Митус Н.В., доцент, к.м.н., Киев;
Нетьяженко В.З., член-корр. НАМН Украины, проф., д.м.н., Киев;
Руденко А.А., проф., д.м.н., Киев;
Свиницкий А.С., проф., д.м.н., Киев;
Федорченко С.В., д.м.н., Киев;
Хобзей Н.К., проф., д.м.н., Киев;
Цыркунов В.М., проф., д.м.н., Гродно;
Шестакова И.В., доцент, к.м.н., Киев;
Яворовский А.П., член-корр. НАМН Украины, проф., д.м.н., Киев.

Рецензируемое издание
Входит в Перечень научных изданий Республики Беларусь для
опубликования результатов диссертационных исследований
(решение коллегии ВАК от 27.06.2013, протокол № 15/3).

Научные статьи, опубликованные в журнале, для
украинских соискателей ученых степеней на основании
приказа МОНмолодьспорта Украины от 17.10.2012 № 1112
приравниваются к зарубежным публикациям.

Юбилей

Виталию Федоровичу Москаленко
исполнилось 65 лет7

Профессор Михаил Борисович Титов
(к 85-летию со дня рождения)9

Оригинальные исследования

Использование инновационных
компьютеризированных систем
в практике инфекциониста
Чемич Н.Д., Половян Е.С., Поддубная А.И.11

Гемофильная инфекция в Украине и мире
Маркович И.Г.19

Особенности секреции цитокинов
у больных мультирезистентным туберкулезом
легких под влиянием стандартной
противотуберкулезной терапии
Бутов Д.А.29

Клиническое значение
антибиотикорезистентных штаммов
Pseudomonas aeruginosa, выделяемых
в первые дни госпитализации пациента
в больничные организации
здравоохранения
Соловей Н.В.36

Исследование влияния экстракта
корней горца змеиноного на течение
дисбиоза кишечника в эксперименте
Мизюк Р.М.45

Вирусные гепатиты и ВИЧ-инфекция

Современные аспекты применения
урсодеоксихолиевой кислоты
в патогенетическом лечении пациентов
с хроническими гепатитами
Рябоконь Е.В.51

Актуальность и некоторые
проблемы «тройной» терапии
больных хроническим гепатитом С
Голубовская О.А., Корчинский Н.Ч.59

Случай тяжелой реакции на противовирусную
терапию хронического гепатита С
Печенка А.М., Глей А.И.70

Ралтегравир – первый ингибитор интегразы.
Место в современной антиретровирусной
терапии
Карпов И.А.77

Медицина путешествий и тропиков

Современные эпидемиологические
и клинические особенности Марсельской
лихорадки в Крыму
Каримов И.З., Гафарова М.Т.,
Вербицец Е.А., Пеньковская Н.А.,
Козловский О.А., Лось-Яценко Н.Г.84

Паразитарные болезни

Случай успешного лечения
кожно-слизистого лейшманиоза
в Республике Беларусь
Иванова М.А., Стома И.О.,
Гуцалюк И.Я., Панкратов В.Г.93

Практикующему врачу

Клиническое наблюдение острого
парапсориаза Муха – Габермана
у ребенка раннего возраста,
госпитализированного с диагнозом
«ветряная оспа»
Шостакович-Корецкая Л.Р., Маврутенков В.В.,
Будаева И.В., Шевченко О.П., Якимова С.В.,
Чергинец А.В., Якунина О.М., Чикаренко З.А.99

Нейроборрелиоз: проблемы диагностики
и лечения (клинический случай)
Подолук О.А., Голубовская О.А.,
Романенко Н.И., Дубровский Е.И.106

Случай генерализованной
цитомегаловирусной инфекции
у новорожденного
Голобородько Н.В., Кишкурно Е.П.,
Дорошко А.В.114

Краснуха у беременных:
риск, диагностика, тактика ведения
Чебакина Е.А., Баун Е.Э., Пшеничная С.А.,
Слюсарь Е.А., Аксенова М.А., Касьяненко Я.В.123

Актуально

Пневмококковая инфекция в мире
и Украине. Возможности ее профилактики
Голубовская О.А.130

**Лауреаты Нобелевской премии
в области физиологии и медицины**

Александр Флеминг (1881–1955)140

Информация ВОЗ

Инфицирование людей вирусом
птичьего гриппа А(Н7N9)144

Для авторов146

International scientific journal CLINICAL INFECTIOLOGY AND PARASITOLOGY

KLINICHESKAJA INFEKTOLOGIJA I PARAZITOLOGIJA

1 (08) 2014

The journal is registered by the State registering service of Ukraine
(register certificate KB No 18717-7517P)

Founding members:
Bogomolets A. A. National Medical University (Ukraine).
UE «Professional Editions» (Belarus)

The journal is registered by The Ministry of information of the Republic of Belarus
Certificate No 1619 from 19.04.2013 r.

Founding member:
UE «Professional Editions»

Magazine staff in Belarus

Director Evtushenko L.A.
Deputy chief editor Leiman A.V.
Technical editor Kaulkin S.V.

220023 Minsk, Chernushevsky st, 10a/805, 612
Ten.: (017) 280-01-12, 280-88-09, 385-65-08, 385-65-09
www.recipe.by
E-mail: infecto@recipe.by

Magazine staff in Ukraine

LLC «Publishing House «Professional Editions»
Director Ilyina V.A.
Phone.: (+38 067) 363-65-05
E-mail: profidom@ukr.net

© «Clinical infectology and parasitology»
When reprinting the of materials reference to the journal is required.
Frequency of issue: 1 time in a quarter.
Covering – 1500 copies. Order.
Price free

Printed in printing house

Subscription in Ukraine

Index 68345 in the GE «Press» catalogue
And in the office of LLC «Publishing House «Professional Editions»

Upon purchase of a journal in Belarus contact the editorial office.

E-version of the journal is available at www.recipe.by
and www.elibrary.ru

Authors are responsible for the accuracy of the facts, quotes, names and other information, and for disclosure of the indicated information.
Editors can publish articles in order of discussion without sharing the author's opinion.

Editor in Chief – Golubovskaya O.A., Ph. D., Kiev
Deputy Editor in Chief – Shkurba Andrei Viktorovich, Ph.D., Kiev
Executive secretary – Podolyuk Olga Aleksandrovna, c.m.s., Kiev
E-mail: suinf@mail.ru

Editorial board:

The chairman of the EDITORIAL COUNCIL
Moskalenko V.F., Rector of the national O.O. Bohomolets Medical University,
Vice President of AMS of Ukraine, academician of AMS of Ukraine, corresponding member. APS of Ukraine, Prof. Dr. med., Kiev

Andreichin M.A. corresponding member. NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Ternopl
Babak O.Y., corresponding member. NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Charkov
Bodnya E.I., prof., Ph.D., Charkov
Glumcher F.S., prof., Ph.D., Kiev
Gerasun B.A., prof., Ph.D., Lvov
Dikii B.N., prof., Ph.D., Ivano-Frankovsk
Dubinskaya G.M., prof., Ph.D., Poltava
Duisenova A.K., prof., Ph.D., Alamata
Zaicev I.A., prof., Ph.D., Donetsk
Zinchuk A.N., prof., Ph.D., Lvov
Karimov I.Z., prof., Ph.D., Simpheropol
Kozko V.N., prof., c.m.s., Charkiv
Kotenko O.G., Ph.D., Kiev
Maidannik V.G., acad. Of NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Kiev
Malyi V.P., prof., Ph.D., Charkiv
Moroz L.V., prof., Ph.D., Vinnitsa
Petrenko V.I., prof., Ph.D., Kiev
Ryabokon' E.V., prof., Ph.D., Zaporozhye
Serveckii K.L., prof., Ph.D., Odessa
Harchenko N.V., corresponding member of NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Kiev
Shirobokov V.P., akad. NAN Ukrainy, corresponding member of NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Kiev

The Editorial Board

Antonenko M.Y., associated professor, c.m.s., Kiev
Doroshenko V.A., prof., Ph.D., Kiev
Karpov I.A., prof., Ph.D., Minsk
Kramarev S.A., prof., Ph.D., Kiev
Kolesnikova I.P., prof., Ph.D., Kiev
Mitus N.V., associated professor, c.m.s., Kiev
Netyazhenko V.Z., corresponding member of NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Kiev
Rudenko A.A., prof., Ph.D., Kiev
Svincickii A.S., prof., Ph.D., Kiev
Fedorchenko S.V., Ph.D., Kiev
Hobzei N.K., prof., Ph.D., Kiev
Cyrkunov V.M., prof., Ph.D., Grodno
Shestakova I.V., associated professor, c.m.s., Kiev
Yavorovskii A.P., corresponding member of NAMS of Ukraine, prof., Ph.D., Kiev

Peer-reviewed publication

The journal is included into a List of scientific publications of the Republic of Belarus for the publication of the results of the dissertation research. HCC board decision of 27.06.2013 (protocol № 15/3)

Scientific articles published in the journal for Ukrainian applicants of academic degrees on the basis of the order of Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine from 17.10.2012 № 1112 are equated to foreign publications.

The anniversary

Vitaliy Fedorovich Moskalenko 65 years old.....7

Professor Mikhail Borisovich Titov
(the 85th anniversary).....9

Original researches

Innovative computerized systems
in the practice of infectologist
Chemych M., Polov'yan K., Poddubnaya A...... 11

Haemophilus influenzae
in Ukraine and in the world
Markovych I...... 19

Features of cytokine secretion
in patients with pulmonary
multidrug-resistant tuberculosis receiving
anti-mycobacterial therapy
Butov D...... 29

The clinical value of antibiotic resistance
of *Pseudomonas aeruginosa* strains
which were diagnosed in the first days
of patient's admission to the hospitals
Solovey N.V...... 36

Research of snakeroor extract
(*Polygonum bistorta* L.) influence
on the course of intestinal
dysbiosis in experiment
Mizyuk R...... 45

Viral hepatitis and HIV-infection

Modern aspects of use
of ursodeoxycholic acid
in pathogenetic therapy of patients
with chronic hepatitis
Ryabokon E...... 51

The relevance and some problems
of «triple» therapy in patients
with chronic hepatitis C
Golubovskaya O., Korchynskiy N...... 59

A case severe reaction to antiviral
therapy of chronic hepatitis C
Pechenka A., Glay A...... 70

Raltegravir – the first integrase inhibitor.
The real position of Raltegravir in modern
antiretroviral therapy
Karpov I...... 77

Medicine of travel and tropics

Modern epidemiological and clinical
features of the Marseilles fever in Crimea
*Karimov I., Gafarova M., Verbinets E.,
Penkovskaya N., Kozlovsky O.,
Los'-Yatsenko N.*..... 84

Parasitic diseases

Mucosal leishmaniasis: a case report
of effective treatment in Belarus
*Ivanova M., Stoma I., Gutsaliuk I.,
Pankratov V.*..... 93

Practitioner

Clinical observation of acute Mucha –
Habermann parapsoriasis in infant
having had primarily hospitalized
with diagnosis of «chickenpox»
*Shostakovych-Koretskaya L.R.,
Mavrutenkov V.V., Budaeva I.V.,
Shevchenko O.P., Yakimova S.V.,
Cherginets A.V., Yakunina O.M.,
Chykarenko Z.A.*..... 99

Neuroborreliosis. problems
of diagnosis and treatment (case study)
*Podolyuk O., Golubovska O.,
Romanenko N., Dubrovskiy Y.*..... 106

Clinical case of systemic
cytomegalovirus infection in newborn
*Halabarodzka M., Kishkurno E.,
Daroshka A.*..... 114

Rubella in pregnant women:
risk, diagnostics, tactics of management
*Chebalina Ye., Baun Ye., Pshenichnaya S.,
Slusar Ye., Acsonova M., Kasyanenko Ya.*..... 123

Actual

Pneumococcal infection in the
whole world and Ukraine in particular.
Possibilities of its prevention
Golubovskaya O...... 130

Nobel Laureates in Physiology and medicine

Alexander Fleming (1881–1955)..... 140

Information WHO

Human infection with avian
influenza A (H7N9)..... 144

For authors..... 146